





This is a four hands project in collaboration between
Camille Roded and Pauline Raybaud.

Inspired by the surrealist book 'Les Mains Libres',

We decided to create a spontaneous collection of drawings
meant to be illustrated by each others' poems, in a very natural way.
trying to melt our images, our lines and their meanings together.

The book can thus be read in different ways, visually, physically and spiritually.
The collection gathers 15 illustrations by R, given life by R's words in her mother tongue.

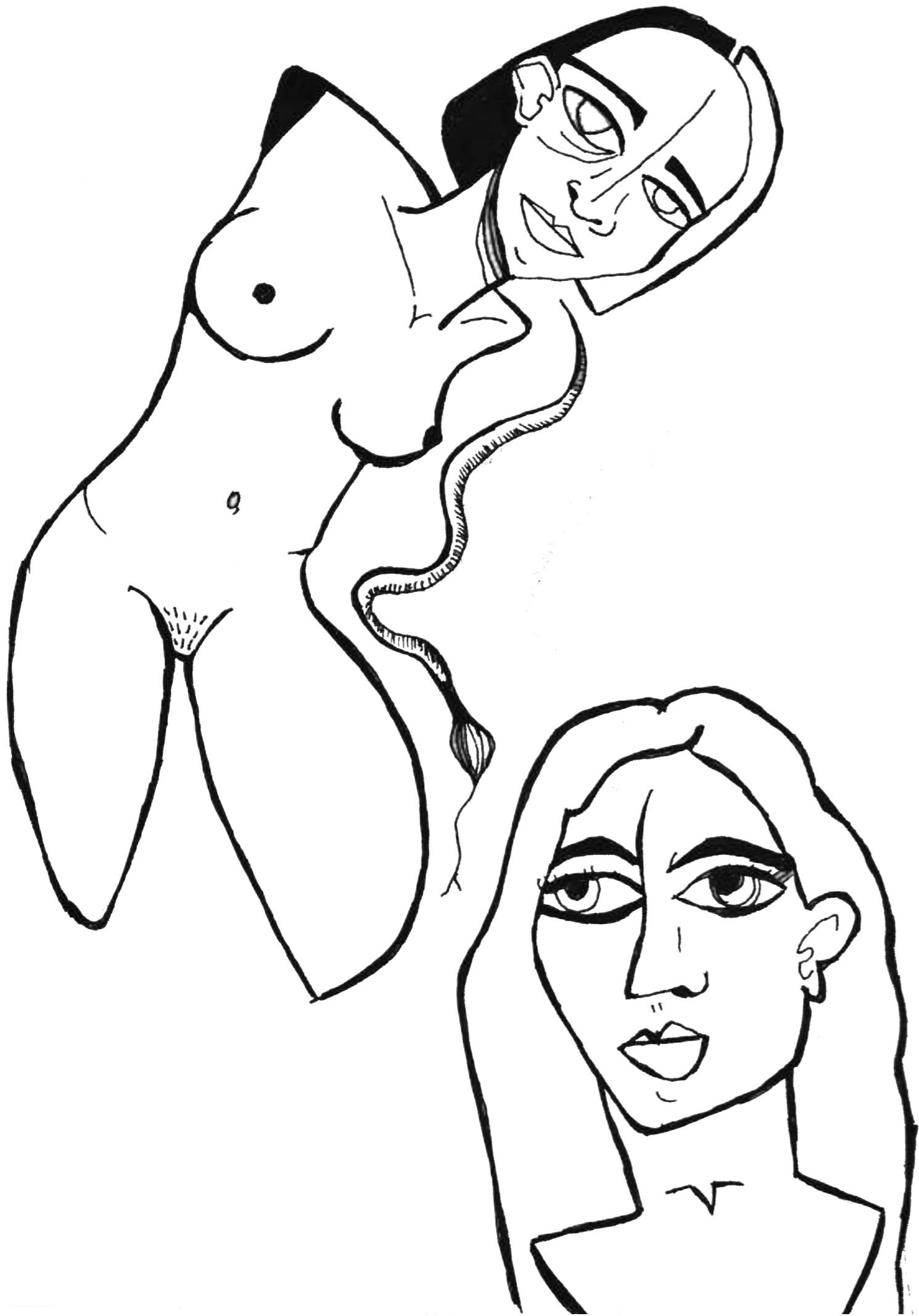
On the other hand, other side of the book, or just its continuity,

R's drawings are embraced by R's verses in her native language.

Our lines and rythmes speak for themselves, visually and spiritually.

Allowing, still, the viewer to take from it and create its own narrative and images,
embracing our two worlds, here made as one.

R & R



T'essaie de te porter
arrête de t'entêter

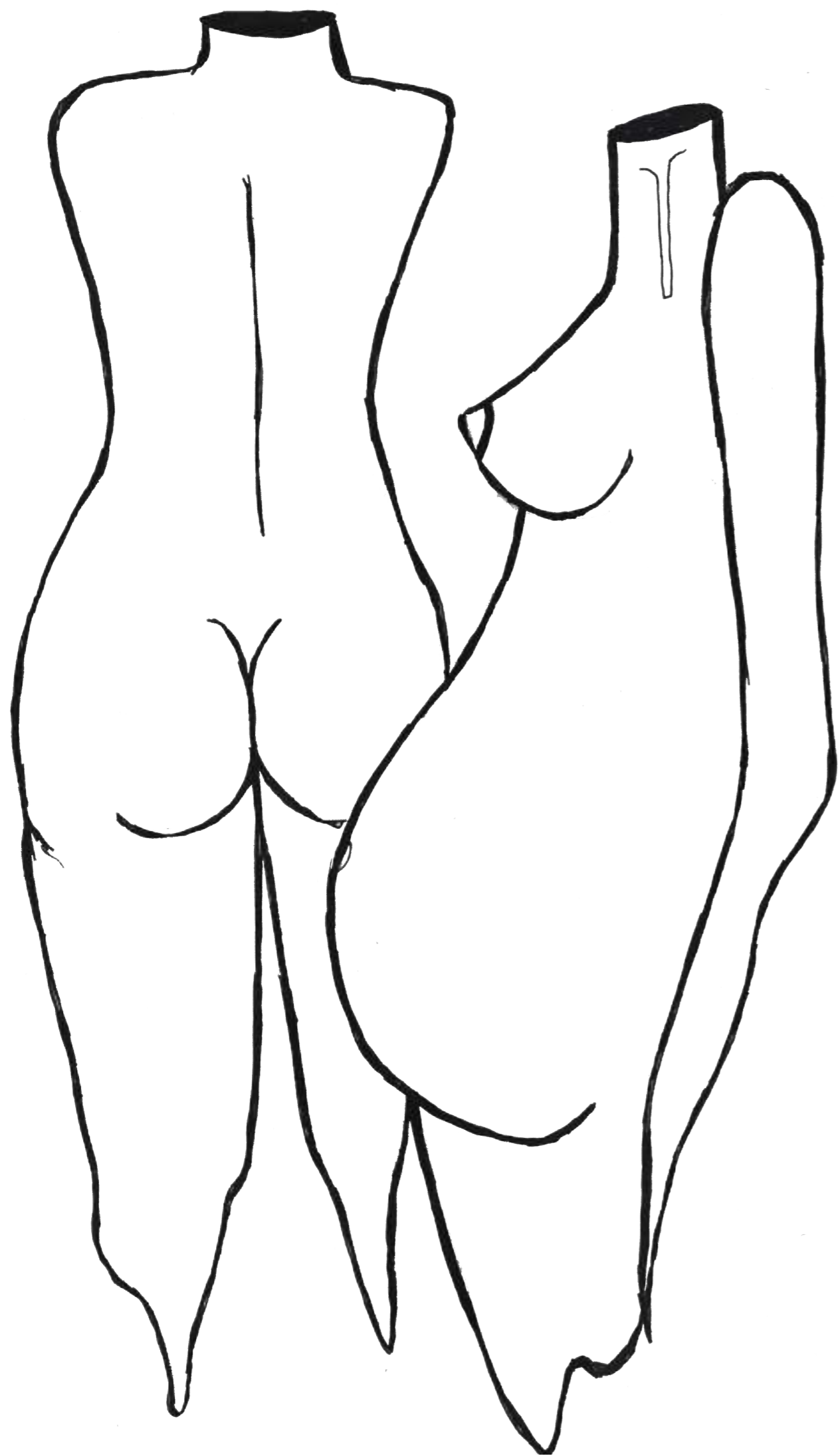
Tu ne cesses de pleurer
je ne peux supporter

Relèves donc la tête
le laisse pas s'approcher

Demain, ton appoggiée
il faut que tu sois prête



Devennée
tu m'es apparue
Enchantée
je me suis mise à nu
La bouche ouverte
j'en ait perdu la vue



Je ne peux regarder en face
les lignes d'un passé que tu trace.

Je ne parle pas de briser la glace.

Mais il me faut trouver ma
place.

Maintenant il faut que j'aie l'espace

Et qu'enfin le temps passe.



Ton double est à portée de main
mais prend garde au venin
il peut t'emporter demain
ce sera ton dernier matin

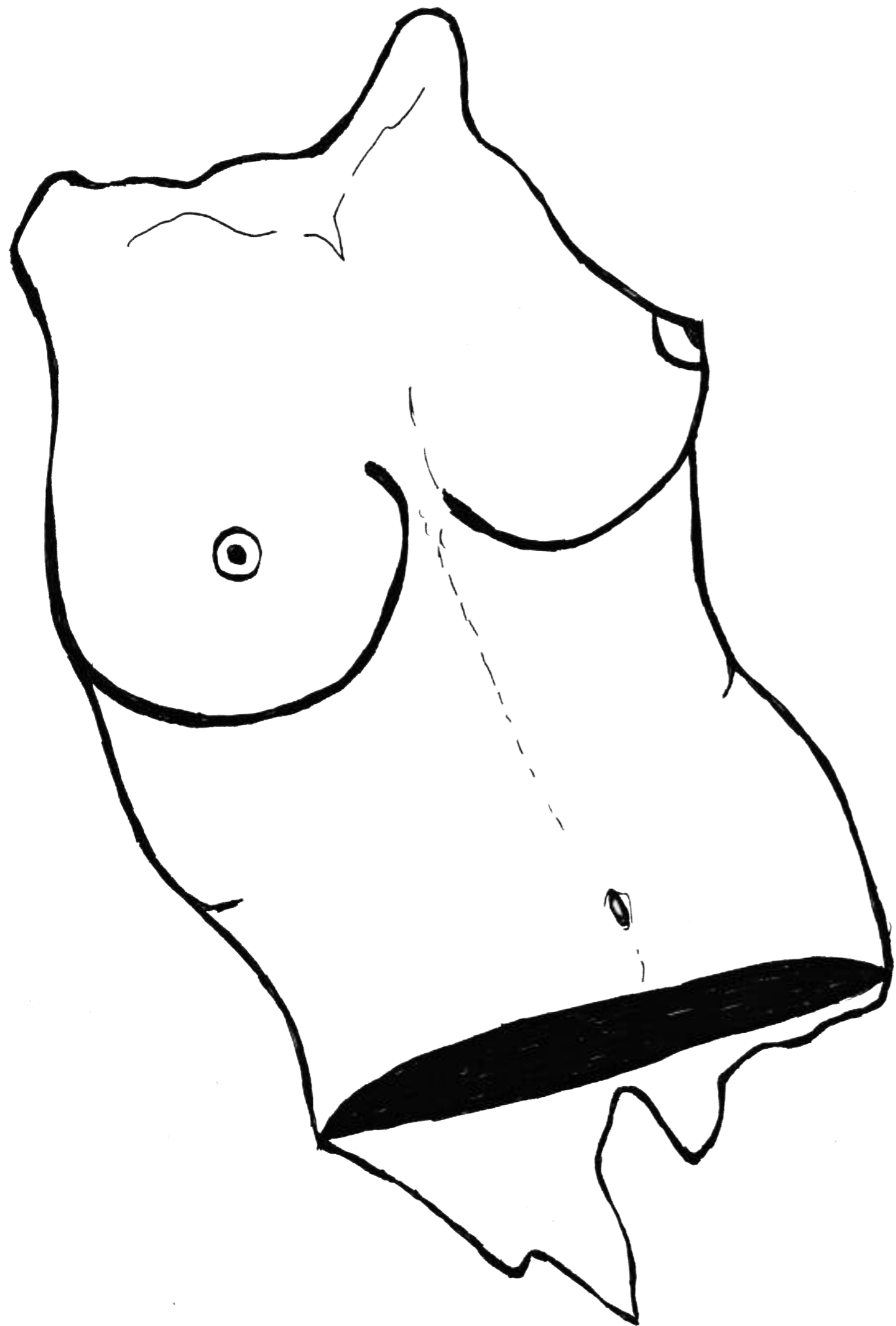


Tourner
Tourner
Tourner!

Madame,
Tout dépend du sens
que notre regard vous donne

Enfinie
Non finie
Finie.

Madame,
Tout dépend de vous
n'attendez pas que l'heure sonne.



Je suis
un peu
Dans un lac
opaque
La nuit
m'a secourit
Une daque
je suis presque



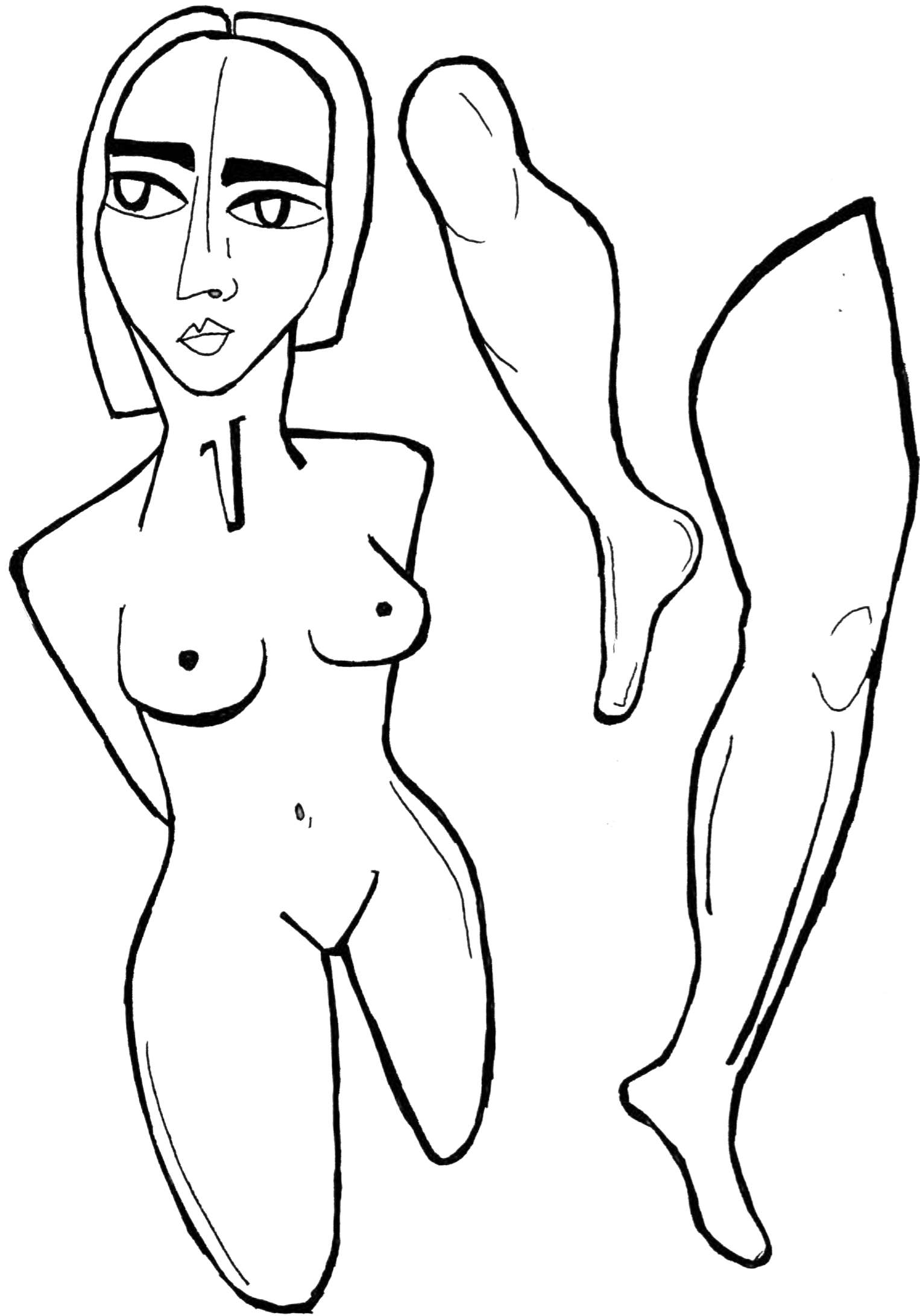
Je te vois
Souviens toi

Tremblant tu t'avances
le regard vague
tu me balances
au rythme des algues.

Fendue
le corps à nu

L'entaille lissée
laisse tes pores me dévoiler
Emportée nous enfin
vers des plus beaux matins.

Souviens moi
il n'en reste plus beaucoup.



Embrasse moi
toi
moi

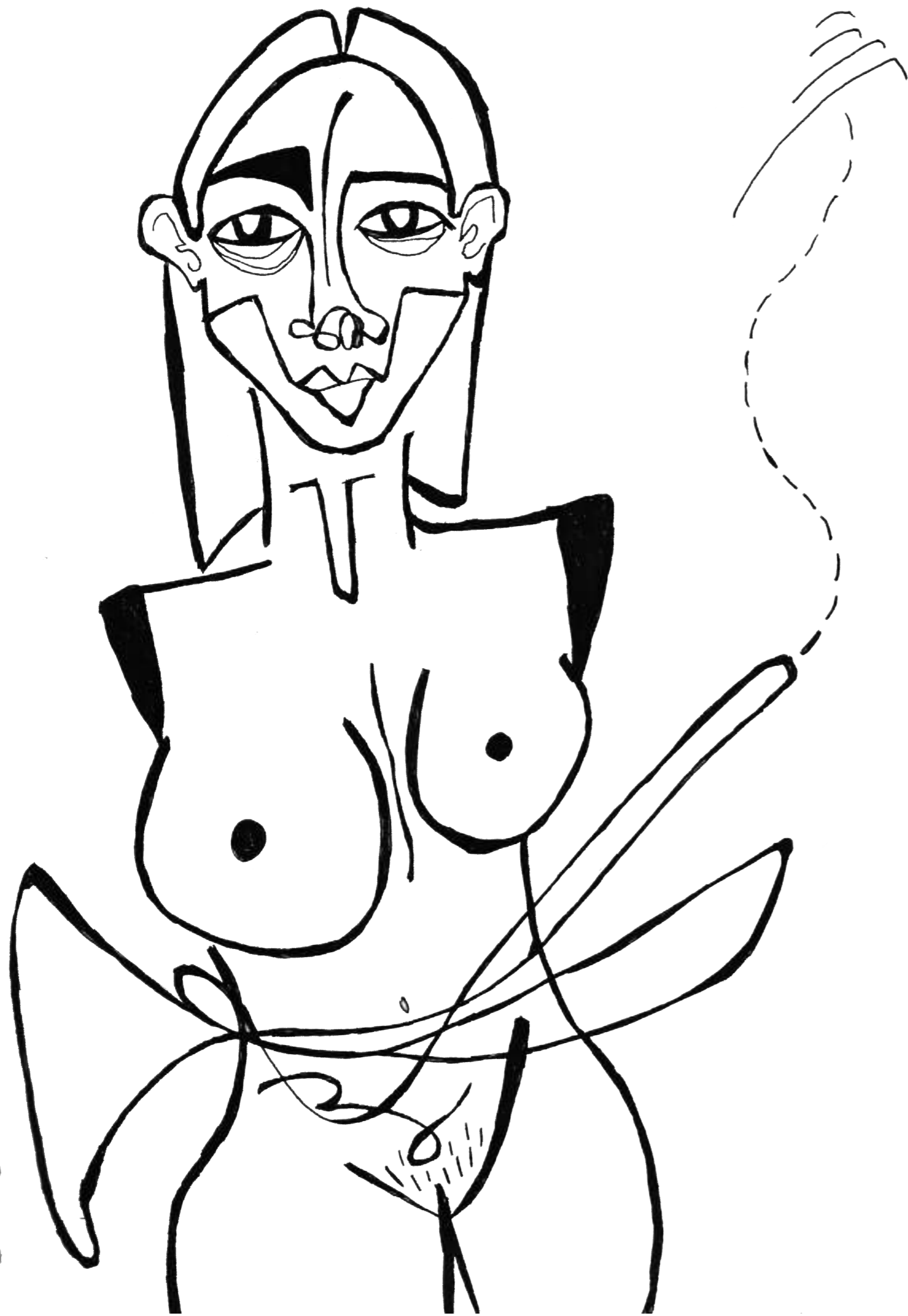
Découpe toi
moi
toi

Retour en enfance
dance
travse

Retourne sur tes pas
pas
là.



Tu t'es pris pour un roi
ce n'était que pour toi
Je n'ai jamais été reine
Tu n'as fait que creuser ma peine
Regarde nous une dernière fois
car tu es un homme sans lois.



Lassée

Enlaciné

Délaisée

Tourner

Détourner

Retourner

Pendue

Suspendue

Convenue

Sans forme

Déforme

Réforme

Ses
née
de
me ?

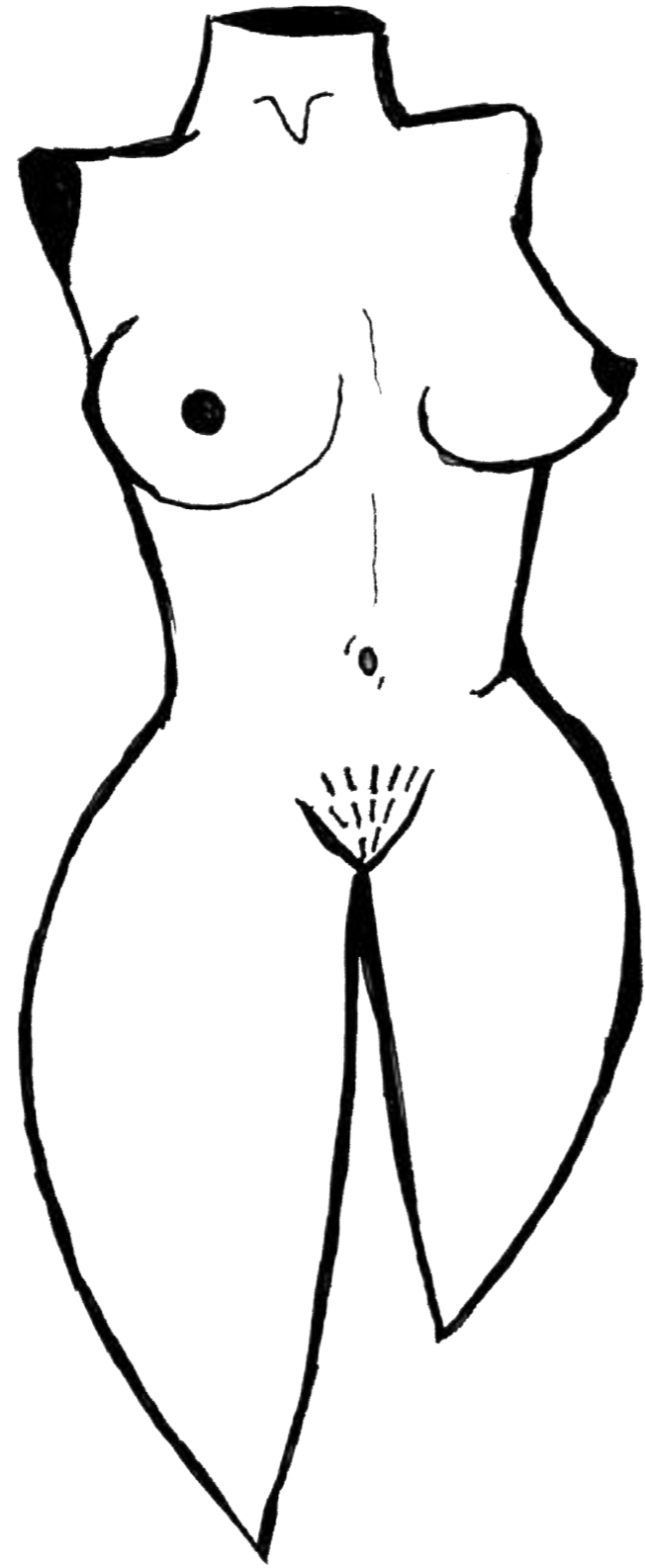
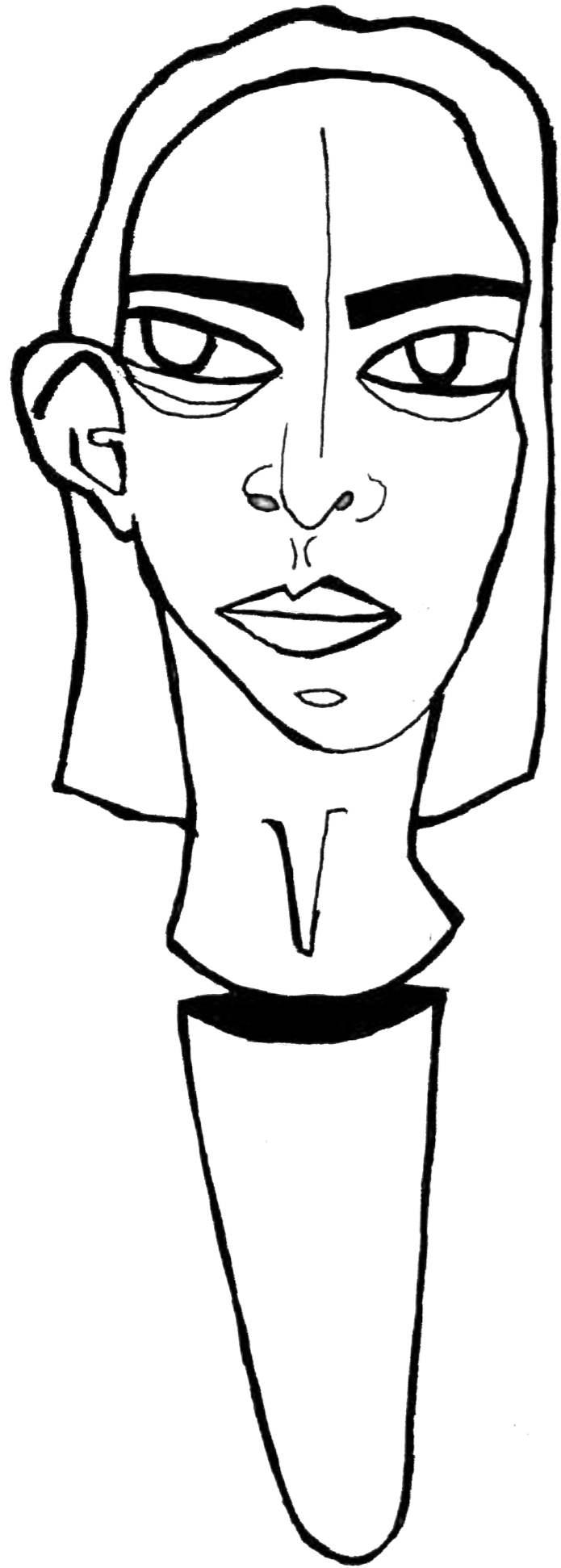


Sans même lever les doigts
ton emprise est en moi

Suspendue
tu m'as eu

Sans même que tu te blesses
c'est ainsi que tu me laisses

Seule à nu
tu m'as perdue .



Arrête
d'esquiver

Regarde moi
pour une fois

La tête
s'est faite coupée

Retourne toi
une dernière fois

Je suis prête
à t'oublier.



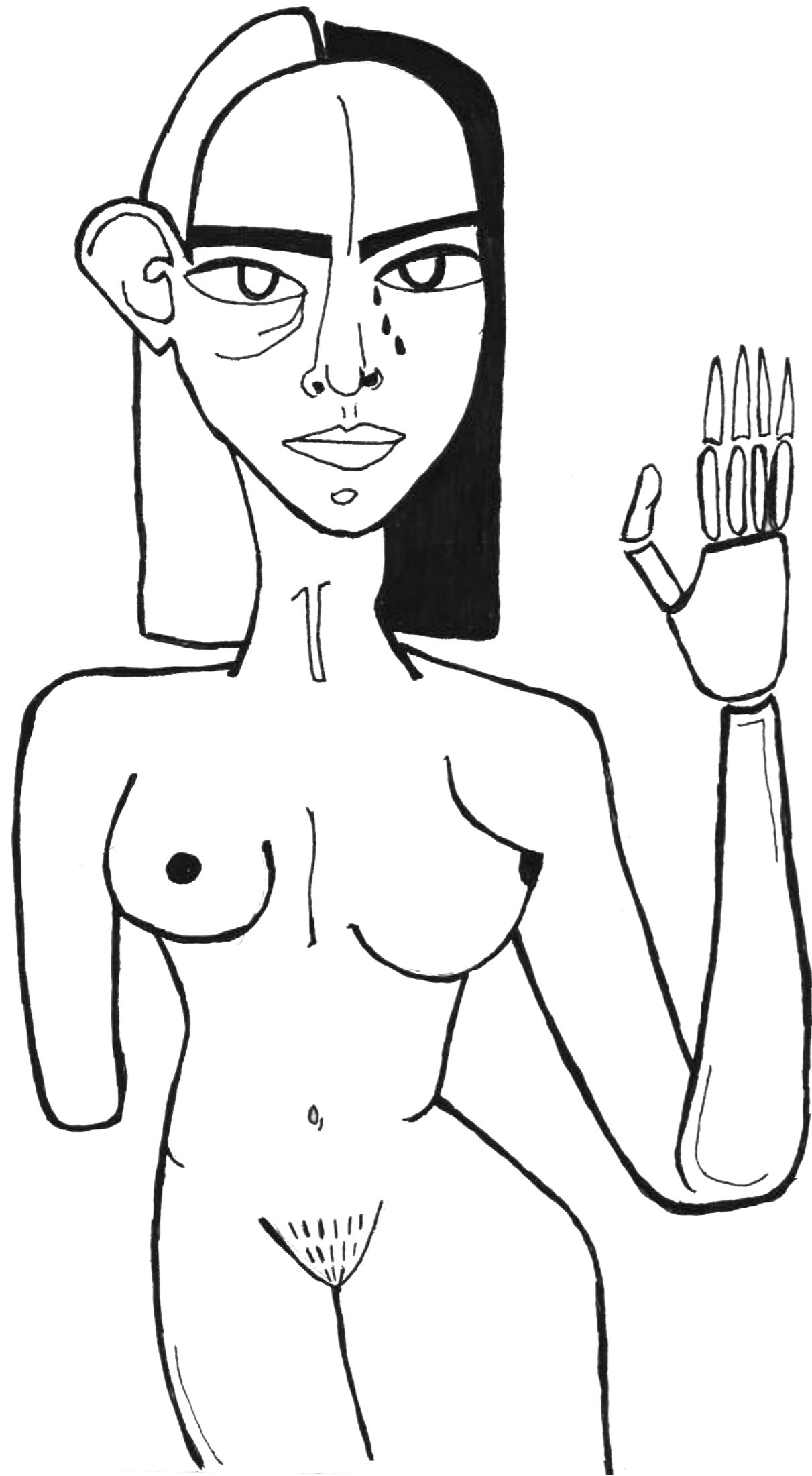
Toujours
ta regard qui me brise
Chaque jour
je sens couler cette brise
C'est un parcours
il fallait que je te dise
Quand on fait l'amour
je suis sous ton emprise
Tu fais sans cesse la course
C'est pour ça que tu m'épuise
Je ne serais jamais pour
t'offrir cette peau exquise.



Ce n'est pas moi que tu regardes
car tu vois que je suis libre.

Tes remarques tu te les gardes
attention à ton équilibre

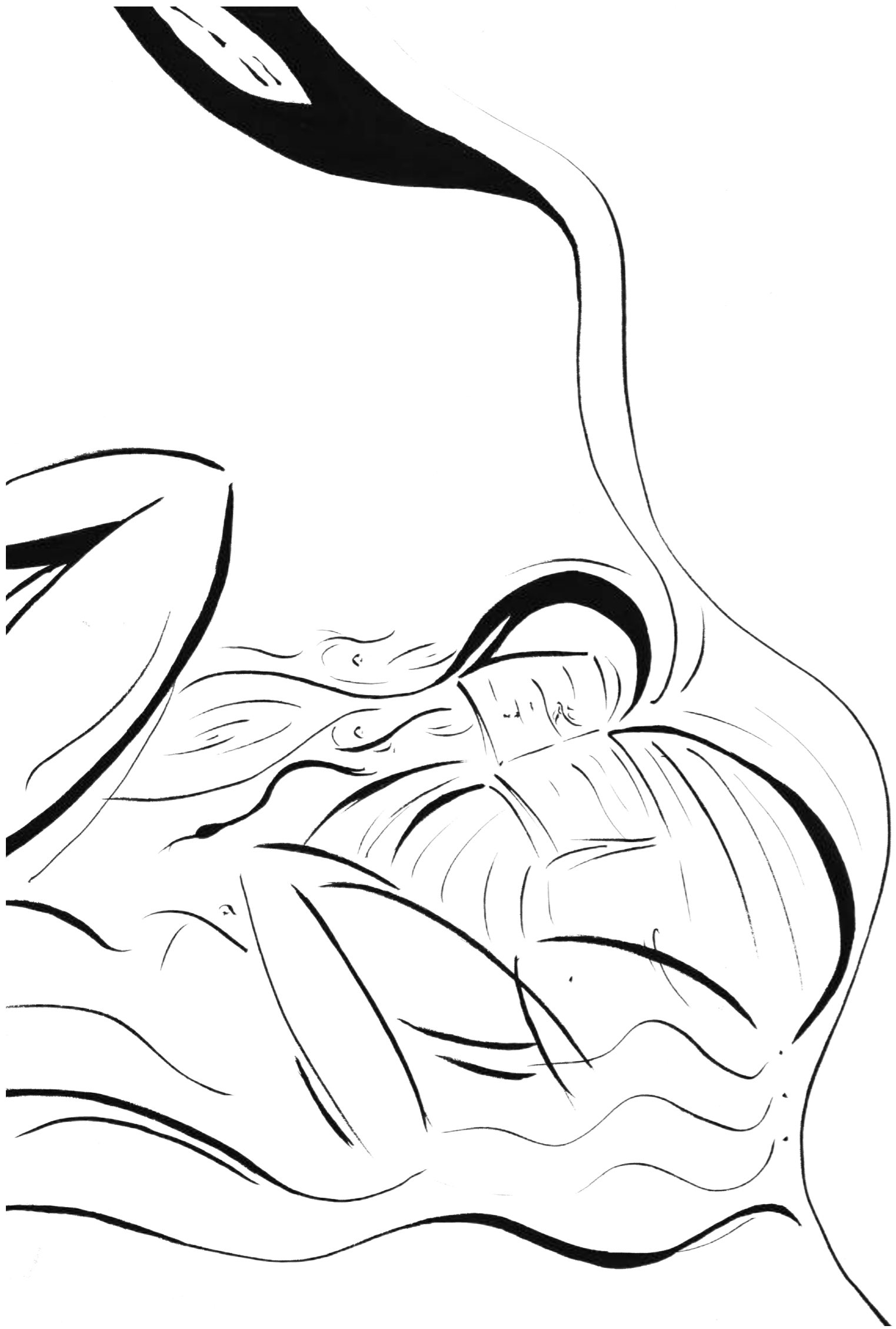
Tu as tenté de faire pousser
les fleurs de ton mal
Mais tes racines sont abimées
tu en est sorti banal.



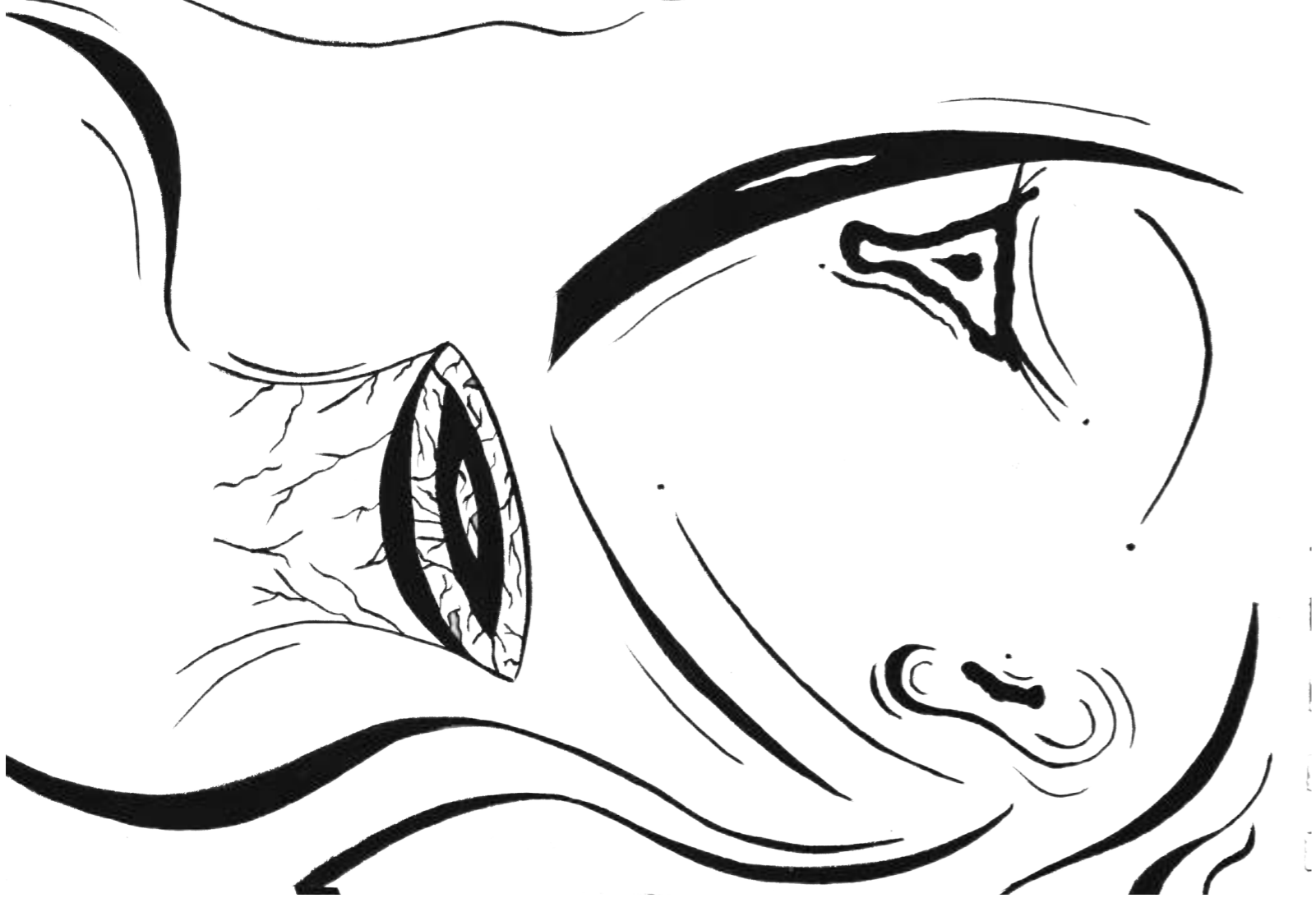
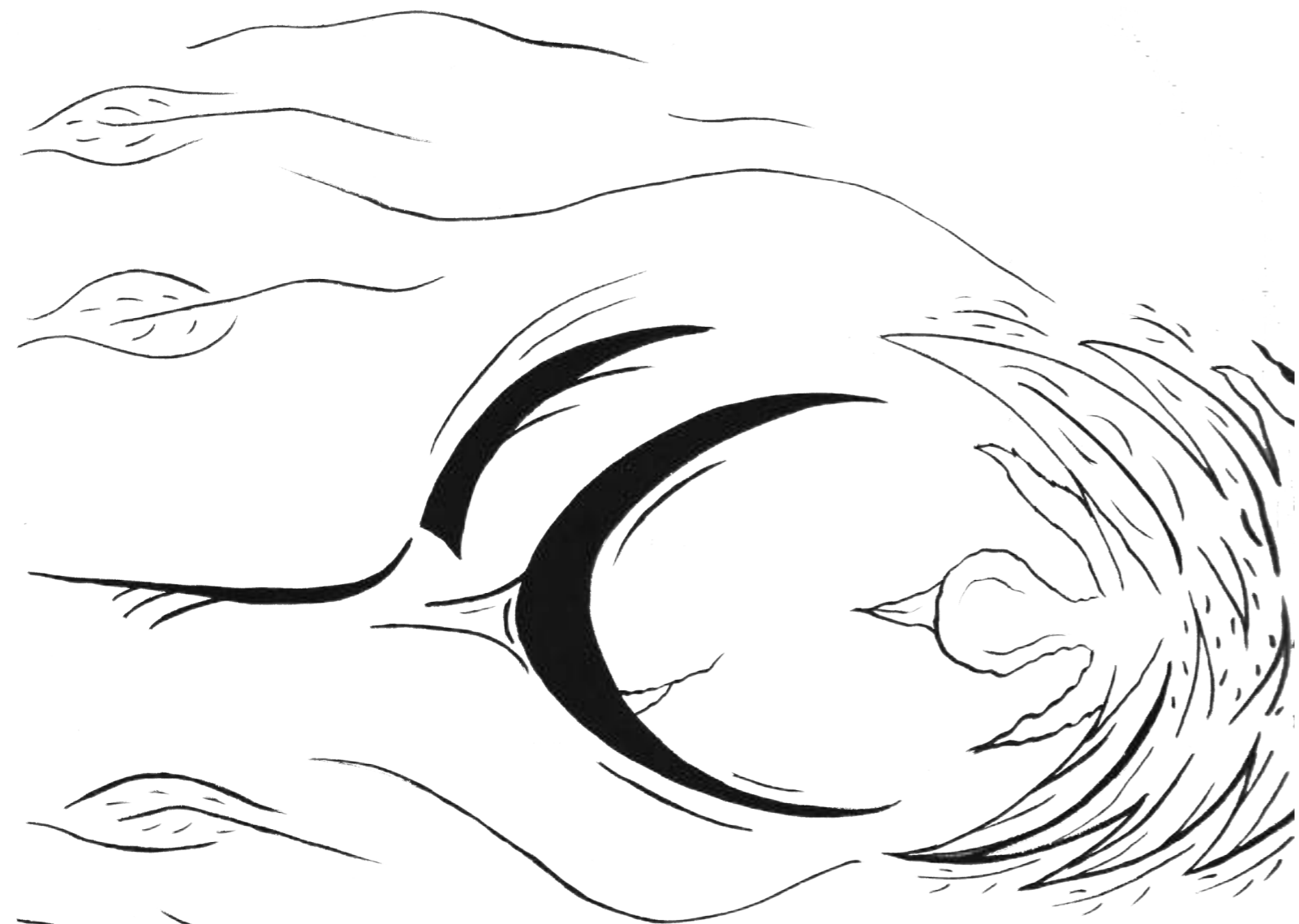
La Parole
toujours le mot qui manque
Un jour sans
trois nuits pour
La Flore
courbée pour la lune
t'encercler.
Un encor
au regard du passant
laisse paraître l'aurore.
L'autre te manque
ça reviendra un jour
au son des dunes
qui parfument ton corps.



OF LATE AGE
NE NECE LINE NU
LEN TICE CE SA TICE
CLIS SU LEAIS



נו אצל
ליל פולקסוואג, קול
ליל פולקסוואג, קול
ליל פולקסוואג, קול
ליל פולקסוואג, קול
ליל פולקסוואג, קול



שָׁלֵשׁ

אֵלֵינוּ

שָׁלֵשׁ

לֵאלֹהֵינוּ נִשְׁתַּחֲוֶה

לֵאלֹהֵינוּ נִשְׁתַּחֲוֶה

וְנִשְׁתַּחֲוֶה



40 NUT
TUN
40 INCO

40 NC

NTS NC
CNUU

MALMUA

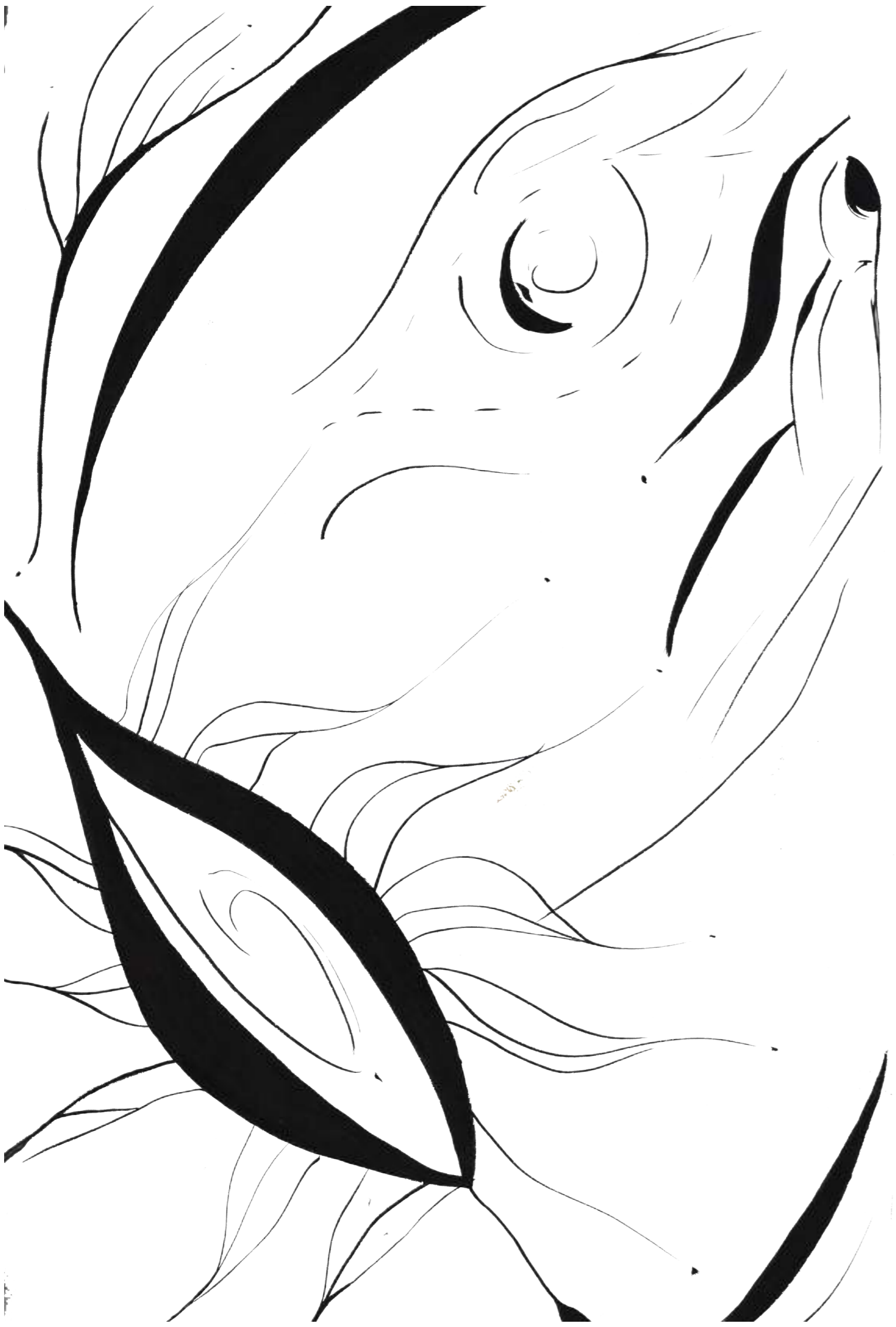
ULLU MUA AL



110 NUL
TUL GUL
NUL 96 TUL 110
NUL NUL N9 110
NUL 96



CANLUL GUL
TSL NE NUL
SEL
NEL UELNUL EL
SR U NEL EL
EL NEL
CS VIEL MCU



NUU
NE LIN TUIE UICU UGUL
ELCU
NIA ALL AX UNU NULU
MREQUUU NUTIN UURGUU
CS CC MQUU
LIN ACS ULAL CUNU



AD SE ATIL SLOIOL
NE NLE NEAL SUDALC
ILIX SCOLL SUDALC TUIO
LESE ASU ATIL



אשר
אשר אשר אשר
אשר אשר אשר
אשר אשר אשר



ՀՆ ԳԵՕՎԱ ԳՐԱ
ԼԼ
ԼԼ
ՆԵՐ ՕՐԻ ԼԼ
ՏՐԼ ՀՆ ՆՈՐԵ ՏՈՍ
ԵՒՐԸ ՆՄ ՇԼՉՕ
ԳՐԱՇՐՍ ԿՏ ՇԼՉՕ



NSLL NG GILL
NILL UN UNOIB
ELLU M CCL GN USGIB
UN KGL LO UN LUB



UN TICU TOLU ...
NL
KOCUL UGU
UN KOCOCU AS UNIQ
LELU FEL NU ICLO
KACUS NU AL UNIEL



הנה נראה
הנה נראה
הנה נראה
הנה נראה
הנה נראה



U9150 200 NJ
U9150 200 NJ
U9150 200 NJ
U9150 200 NJ
U9150 200 NJ



ՀՆ ԳԵՕՎԵ ԳՐԱ
ԼԼԸ
ԼԼԸ
ՆԵ՞ ՇՐԷ ԼԼԸ
ՏՐԷ ՀՆ ՆՈՇԵ ՏՈՍ
ՇԼՈՒՄ ՆՄ ՇԼՉՕ
ԳՐԱՇՐՄ ԿԷ ՇԼՉՕ

